

"La Voz de la Colonia" circula en todo el Condado de Ventura, Santa Barbara y el Valle de San Fernando, estando exclusivamente dedicada a servir y velar por los intereses de las colonias mexicanas de estos distritos. Su amplia circulación, prueba la aceptación y confianza de sus numerosos lectores.

# La Voz de la Colonia

AN INDEPENDENT SPANISH PUBLICATION, SERVING THE INTERESTS OF THE MEXICAN PEOPLE AND MERCHANTS IN GENERAL. PERIODICO SEMANARIO, INDEPENDIENTE POPULAR—DEDICADO A LOS INTERESES DE LOS MEXICANOS EN ESTE DISTRITO.

Teléfono de Oficina ..... 444  
Teléfono de Residencia ..... 347-10-1  
HORAS DE OFICINA  
De las 8:00 a. m. a las 6 p. m.  
120 So. Mill St. 335 Calle 5ta. al Sur.  
M. A. REYES, Director  
Precio de Suscripción por un Año ..... \$2.00  
 Toda Suscripción Deberá ser Pagada Adelantada.

SEXTO—SIXTH YEAR

Entered as Second Class Matter October 30, 1924 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, California, Enero 23, de 1930

Número 14

## UN FENOMENO CON LA NARIZ EN LA FRENTE

Ciudad de México. — Con la nariz en la frente; con los ojos en el lugar correspondiente a la nariz y con las orejas en la comisura de la boca vino al mundo un niño.  
Este fenómeno fué dado a luz por una mujer del pueblo atendida en el Hospital Juárez.  
Los informes de los médicos que asistieron al alumbramiento indican que tanto la madre como el recién nacido gozan de cabal salud.

## La Epidemia de los Pericos en L. A.

LOS ANGELES, CALIFORNIA. — Declarado que un hombre ha muerto y dos mujeres están gravemente atacadas de psittacosis o epidemia del perico, el Dr. J. T. Pomeroy, Presidente del Consejo de Sanidad del Condado de Los Angeles reitera su advertencia de que procedera a poner una cuarentena rígida sobre los pericos comprados aquí últimamente.  
En la Sra. A. H. Stewart, que fue internada al Hospital de Santa Monica cuatro días después de haber comprado un perico recientemente importado.

## LOS "TAXES" ATRASADOS Y SU COBRO

La presente lista encierra los nombres de todas aquellas personas que hasta la fecha no han pagado a la ciudad de Santa Paula sus contribuciones, las cuales están vencidas y son pagaderas antes del día 17 del corriente Febrero.  
Se hace del conocimiento público que estas contribuciones (taxes) que se adeudan a la Ciudad de Santa Paula, Condado de Ventura, Estado de California, que aquí se da a conocer, no a ser que se pague las dichas contribuciones atrasadas, así como el costo y porcentaje respectivo, como se menciona a continuación, todos los bienes raíces sobre los cuales se cobran estas contribuciones, serán vendidos en subasta pública en frente de la oficina del Jefe de Policía y oficial colector de contribuciones el lunes, 17 de febrero a las 10 de la mañana.  
G. THORNTON EDWARDS, Jefe de Policía y Colector.

## VEINTE MILLONES SERA LA HERENCIA DEL PRESIDENTE PORTES GIL, A P. ORTIZ RUBIO

Ciudad de México. — Cuando el reloj marcó el primer minuto del año de 1930, el gobierno de México era poseedor de 17,865,234 pesos. Tal es lo que dice un informe de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, expedido.  
Los diecisiete millones de pesos están depositados en las cajas fuertes de las siguientes oficinas federales:  
En la tesorería General de la Nación, \$3,754,470; en el Banco de México, cinco millones y medio; en los Consulados, dos millones setecientos mil; en Correos y Telégrafos tres millones y medio; en las Aduanas y otras oficinas, dos millones trescientos mil pesos.  
Como el Presidente Portes Gil ordenó que no fuera hecho ningún gasto extraordinario en este mes, prácticamente entregara al Ingeniero Ortiz Rubio alrededor de veinte millones, sumando las recaudaciones que se obtengan hasta fin de mes.  
La Secretaría de Hacienda dice que al terminar el año de 1929 contaba diecisiete millones de pesos en caja, significando que hubo mayor movimiento de fondos que el año anterior así como también representa que las finanzas nacionales están siendo niveladas rápidamente.  
Al quedar cerradas las operaciones en el año de 1928 sólo existían en las cajas federales cerca de cuatro millones y medio de pesos.  
Los fondos que quedaron en las arcas federales al terminar el año de 1929, serán destinados, termina diciendo el informe de la Secretaría de Hacienda "a la reconstrucción, y el sobrante a la Deuda Pública."

## OCURSO DE LOS OBREROS A O. RUBIO

Piden no dé ningún Puesto en el Gabinete al Líder de la Crom  
CIUDAD DE MEXICO. — Los Jefes de trescientos mil obreros mexicanos se dirigieron al Presidente electo Ingeniero Pascual Ortiz Rubio, pidiéndole que en el futuro gabinete presidencial no figure al Luis N. Morones "ninguno de los antiguos líderes obreros o agraristas".  
"La presencia de Luis N. Morones o de cualquier otro ex-líder del proletariado mexicano sembraría nuevamente la desconfianza y la discordia en las filas del movimiento obrero organizado de México", dice el mensaje suscrito por los delegados de las cuatro confederaciones obreras de la República, que han constituido un frente único.  
Los Jefes del frente único obrerista de México, aseguran en el mensaje al Presidente electo, que los trabajadores mexicanos sentirán mayor confianza hacia la nueva administración, si el futuro mandatario aleja del poder a los líderes obreros calidos y cuya nueva ascensión al poder se ha ramurado desde hace varias semanas.  
El mensaje al Presidente electo Ortiz Rubio, fué enviado después de un ruidoso debate en el seno del Comité Nacional Obrero y Campesino de México, que está formado por L. Wolstano Pineda en representación de la Confederación General de Trabajadores; Francisco Márquez en representación de la Confederación de Transportes y Comunicaciones; Alfredo Navarrete en representación de la Federación de Sindicatos Obreros del Distrito Federal y M. Galicia, en representación de la Confederación Sindical de Obreros y Campesinos del Estado de Puebla.  
Luis N. Morones, el calido líder de la CROM, quien se encuentra fuera del país desde hace varios meses, regresara a México en los últimos días del mes actual según los informes obtenidos en fuentes dignas de crédito, asegurándose que formará parte del gabinete del Ingeniero Pascual Ortiz Rubio.

## FRACASARA EL PROYECTO DE LA CUOTA A MEXICO

Así cree en Washington. Hoover se Opone a la Restricción  
WASHINGTON. — El proyecto de "cuota" a México, que en anteriores periodos del Congreso no ha progresado, vuelve a ocupar la atención de los legisladores, gracias a los esfuerzos de los representantes Johnson y Box, autores de sendos proyectos sobre la materia.  
Pero a pesar de que estos dos legisladores que anteriormente obraban por separado, han unido sus fuerzas, existen ligerísimas probabilidades de que se llegue a una modificación de las leyes inmigratorias que afectan la entrada de mexicanos. Y aun cuando una iniciativa de esta naturaleza llegara a ser aprobada en la Cámara Baja, la aprobación del Senado sería muy difícil si no imposible.  
Es cierto que el Secretario del Trabajo James J. Davis, continúa firme en sus propósitos de aplicar el sistema de cuota a la inmigración procedente de Latinoamérica, pero también es cosa conocida que otros altos miembros de la administración, incluyendo al Presidente Hoover consideran tal cosa como algo que podría en peligro toda la estructura de las relaciones internacionales en el hemisferio Occidental.  
Tanto el Presidente como el Secretario de Estado consideran que el libre intercambio de ciudadanos de Estados Unidos y los países latinoamericanos es especial para el mantenimiento amistoso entre los pueblos del Nuevo Mundo.  
La última iniciativa presentada en la Cámara Baja, según se ha podido saber por el correspondiente de los periodicos LOZANO, es en el sentido de admitir a tres latinoamericanos por cada americano que se establezca en el país de donde aquellos provengan. Aun cuando se carecen de cifras exactas, se cree que en el caso de ser aprobado este proyecto, sólo sería admitida en Estados Unidos la tercera parte de la actual inmigración de México.  
De cualquier modo, lo cierto es que los datos oficiales indican que el trabajador mexicano se ha convertido en un creciente factor en numerosas industrias americanas, y en vista de esto, y de que debido a la cuota que existe contra las naciones extranjeras es México hoy por hoy la única fuente abundante de trabajadores no especializados, los mexicanos cuentan con activos propagandistas espontáneos.

## El Paso, Texas, y su Población Mexicana Futura

El Paso, Texas. — "Si los anglosajones no se apuran, El Paso llegará a ser en tiempo no lejano una ciudad totalmente mexicana".  
Así comentó aquí, en tono de broma, Alex. Powell, jefe del departamento de estadística de la ciudad, al dar a conocer el número de nacimientos registrados durante el año de 1929.  
En efecto, 7,354 niños mexicanos nacieron durante dicho año, mientras que los nacimientos de niños anglosajones sólo fueron 2,502 en el mismo lapso de tiempo.  
Todos los herederos o al menos la mayor parte, son mexicanos, empleados por el Southern Pacific en los trabajos de reparación de las vías.  
La empresa informa que abrirá una investigación para fijar las responsabilidades del accidente.

## SERAN EXPULSADOS DEL VALLE IMPERIAL LOS COMUNISTAS

Quisieron Dirigir la Huelga, pero Fueron Rechazados por los Mexicanos  
El Procurador Federal, licenciado Samuel W. McNabb, giró instrucciones para que los más hábiles agentes del Departamento de Justicia se dirijan violentamente al Valle Imperial procediendo a abrir una minuciosa investigación sobre las actividades terroristas a que se han entregado unos comunistas procedentes de Norteamérica y a proceder a expulsar a éstos y a los agitadores del citado Valle, que no vivan legalmente en este país.

## LOS COMPATRIOTAS QUIEREN IRSE

Aun cuando sin dejarse guiar por los comunistas rusos, nuestros compatriotas continuaban fieles hasta ayer en su actitud huelguista.  
La desmoralización no ha entrado aún en sus filas, y según informes llegados del Valle Imperial, están dispuestos a regresar a México.  
Tanlo el Consulado General de San Francisco como el de Los Angeles y el de Calexico, han estado haciendo toda clase de gestiones a favor de los compatriotas en huelga, sobre todo desde que éstos, curadamente rechazaron toda intervención del elemento comunista que domina en Brooklyn Ave. de esta ciudad.  
LAS DEMANDAS DE LOS TRABAJADORES DE BRAWLEY BRAWLEY CALIFORNIA. — Declarando que seis mil trabajadores mexicanos filipinos y americanos se encuentran en huelga, en el Valle Imperial, y haciendo un llamado a los que aún no han abandonado sus labores, la Liga Sindical Agrícola Obrera, con residencia en el número 929, Calle 1. de esta ciudad, ha hecho circular hojas sueltas en las que incluyen las demandas que los trabajadores hacen a los cosecheros. Las citadas demandas son como sigue:  
1.—Salario mínimo de cincuenta centavos la hora, con más de pago en trabajo más difíciles. Un aumento de diez centavos por hora para los que trabajan bajo cubierta.  
2.—Comenzar a pagarse desde el momento en que el trabajador sea llamado al campo hasta que deje su labor. Por menos de cuatro horas de trabajo, se pagará por medio día (cuatro horas). Pasadas las cuatro horas de trabajo, se pagarán las ocho horas, o sea el día completo.  
3.—Ocho horas al día; tiempo y medio después de ocho horas; doble tiempo después de diez horas; en domingos y días festivos, doble tiempo; y 15 minutos de descanso por cada dos horas.  
4.—Abolición del sistema de contrato.  
5.—Quince dólares por la semana serán pagados por las compañías cuando los trabajadores estén enfermos, y se dará atención gratis médica.  
6.—Reconocimiento de la Liga Sindical Agrícola Obrera y sus comités de campo.  
7.—Abolición de trabajos de niños o de jóvenes menores de 18 años.  
8.—Ninguna excepción contra los huelguistas.  
9.—Ninguna excepción contra los trabajadores a causa de raza o sexo.  
10.—Por igual trabajo, igual pago.  
11.—Habitaciones cómodas y salubres deben ser proporcionadas por las compañías y empresas.  
12.—Establecimiento de agencias de empleos bajo el control de la Liga Sindical Agrícola Obrera. Se prohíben todas las demás agencias.

## CONOCERAN SU SUERTE 17 EXILIADOS

El Ing. O. Rubio dará su fallo sobre el Conflicto en el seno del PNR  
CIUDAD DE MEXICO. — El conflicto en el seno del Partido Nacional Revolucionario, que estuvo a punto de dividir las fuerzas del partido político victorioso actualmente en México será solucionado directamente por el Presidente electo Pascual Ortiz Rubio, según se anunció.  
La intervención directa del Presidente electo en el conflicto fue anunciada poco después de una larga conferencia entre el Ingeniero Ortiz Rubio y la Comisión Permanente, que fueron expulsados del partido como consecuencia del amarrado dado al diputado Gonzalo N. Santos.  
Al terminar la conferencia, los miembros de la Permanente se negaron hacer declaraciones, indicando que el Ingeniero Ortiz Rubio dará su fallo oportunamente.  
Después de la conferencia con los 17 expulsados, el Presidente electo estuvo conferenciando con los miembros del comité directivo del partido, informándoles que mañana a más tardar dará a conocer su fallo sobre el conflicto que estuvo a punto de dividir las filas del PNR.

## UNA JOVEN SOSPECHOSA CAPTURADA

Ciudad de México. — El Ingeniero Pascual Ortiz Rubio, al regresar a la ciudad donde será el asiento del gobierno que inaugura el 5 de febrero y después de casi dos meses de ausencia fué arrollado por sus propios partidarios quienes rompieron la valla de soldados federales haciendo irrupción en la residencia del Presidente electo, provocando un tumulto en el que resultaron lesionadas varias personas.  
La policía se vio en la necesidad de obrar energicamente para contener a los seis mil personas que pretendían saludar al ingeniero Ortiz Rubio, arreprehendiendo a una joven, la que ha sido señalada como vasconcelista cuya actitud durante la manifestación aparece sospechosa para los ortizrubistas.  
El reclutamiento del Presidente electo fue entusiasta y la multitud obligó al futuro mandatario de México a que hablara desde uno de los balcones de su residencia en la avenida Veracruz.  
HABLA ORTIZ RUBIO  
"Vengo satisfecho de mi visita a los Estados Unidos, porque servirá para fomentar la amistad cordial entre el pueblo mexicano y el americano", dijo el Presidente electo en su discurso.  
Después el ingeniero Ortiz Rubio refiriéndose a la situación política del país, dijo que las próximas elecciones para diputados y senadores en México estarían apegadas a la democracia, ofreciendo el más absoluto respeto al sufragio popular.  
En nombre del comité directivo del Partido Nacional Revolucionario, respondió el ingeniero Luis L. León, quien en un vigoroso discurso dijo que el P. N. R. sería el sosten más fuerte del gobierno de Ortiz Rubio, y terminó haciendo un elogio del Presidente electo y del general Plutarco Elías Calles.  
EL ARRIVO  
El Presidente electo de México llegó a esta ciudad exactamente a las doce y media del día.  
El tren Olivo, a bordo del cual hizo el viaje el Ingeniero Ortiz Rubio desde Nogales, Sonora, hasta esta capital, llegó a Queretaro.  
Hasta las seis de la mañana permaneció el convoy presidencial en Queretaro, reanudando su marcha hacia esta capital.  
Desde las primeras horas del día cientos de personas se encontraban en la Estación Calles, portando grandes cartines en los que se llevaban frutas de administración y de carpintería Ortiz Rubio.  
Los diputados y senadores y los líderes del Partido Nacional Revolucionario, que se encontraban en

Nombre	Debe
Sra Concha Fernandez	\$ 69.94
Sra Marta C. de Jimenez	15.77
Sr. Felix Carlos	74.62
Sr. Fortino Juárez	21.70
Sr. Joe D. Robles	49.27
Sra. Erolinda Hernandez	278.94
Luis N. Morales	10.23
Bruno Gómez	4.72
José Guzman, P. de Guzman	184.15
Thomas Hidalgo	2.45
Joe Castañeda	118.56
Julia Herrera	3.40
Benigno Orduño	51.12
Mary S. Perez	2.45
Nuo Cisneros	16.67
Propiedad de Henry Ries	2.45
Pilar Bustos	71.97
A. Romo	3.43
Juan Salazar	35.23
Mary Barros	4.34
M. V. Bustamante	8.75
E. Velazquez	5.85
Sam Villalobos	5.15
Sra. Gabriela Vargas	201.34
Frank Marino	3.34
A. Seranada	1.45
Francisco Sanchez	3.96
J. J. Herrera	16.64
Guadalupe Mayorena	89.81
Marcelino Palacio	44.49
José Salinas	40.10
L. Aguinas	4.04
Theda Calvillo	10.98
P. Coronado	10.66
Manuel De León	7.42
Gumercindo Gomez	4.01
Teodoro Mendos	51.49
Demetrio Perez	2.53
Pablo Gonzalez	5.65
Refugio T. Ramirez	8.89
Isabel Ramirez	2.59
Y. Tzanado	2.12
Sam Villalobos	4.97
Clotilde Arroya, Luz y Cachú	4.25
A. Chariz	2.47
A. Perrio	17.89
María O. Hernandez	2.45

## UN MAL EMPLEADO SE ROBÓ EL ARCHIVO DE CORTÉZ

G. THORNTON EDWARDS, Jefe de Policía y Colector de Taxes y Licencias de la ciudad de Santa Paula.  
Enero 23 Feb. 0 y 13.

## El Proyecto de ley De Migración

Ciudad de México. — El proyecto de la nueva ley de Migración será sometido a la consideración del Presidente Portes Gil.  
El licenciado Collado, Oficial Mayor de la Secretaría de Gobernación, levantó el acuerdo del Primer Magistrado el proyecto de la nueva Ley de Migración.  
Con las formalidades de rigor, fué entregado el archivo que el Principio de Plattell ofreció como el auténtico de su ilustre pariente don Hernán Cortés en cuya entrevista intervinó el señor Rafael López, como Director del Archivo Nacional, y al proceder a revisar el legado de que se trata, encontrárase que toda la documentación pertenecía al Hospital de Jesús, de fundación exclusivamente particular.  
Ahora se ha llegado a saber que el verdadero archivo de Cortés se halla en Washington, a donde lo

## CONOCERAN SU SUERTE 17 EXILIADOS

El Ing. O. Rubio dará su fallo sobre el Conflicto en el seno del PNR  
CIUDAD DE MEXICO. — El conflicto en el seno del Partido Nacional Revolucionario, que estuvo a punto de dividir las fuerzas del partido político victorioso actualmente en México será solucionado directamente por el Presidente electo Pascual Ortiz Rubio, según se anunció.  
La intervención directa del Presidente electo en el conflicto fue anunciada poco después de una larga conferencia entre el Ingeniero Ortiz Rubio y la Comisión Permanente, que fueron expulsados del partido como consecuencia del amarrado dado al diputado Gonzalo N. Santos.  
Al terminar la conferencia, los miembros de la Permanente se negaron hacer declaraciones, indicando que el Ingeniero Ortiz Rubio dará su fallo oportunamente.  
Después de la conferencia con los 17 expulsados, el Presidente electo estuvo conferenciando con los miembros del comité directivo del partido, informándoles que mañana a más tardar dará a conocer su fallo sobre el conflicto que estuvo a punto de dividir las filas del PNR.

## OS UO PRIMEN LOS JUEGOS O CERRAN LA LIGERIA EN DOUGLAS

DOUGLAS, Ariz. — Hace días que una comisión de la Cámara de Comercio de esta ciudad, fué a Agua Prieta con el objeto de conferenciar con la autoridad municipal de dicha población mexicana de la frontera y manifestarle que de no suprimir los juegos que desde hace bastante tiempo vienen funcionando allí las autoridades americanas están dispuestas a cerrar el paso de la línea divisoria.  
Se dice que la Cámara de Comercio de esta ciudad también al señor Gobernador Elias solicitó el particular, expresando que las gestiones serán atendidas y que las jugadas se suspenderán en Agua Prieta, pues sobre la conveniencia de unos cuantos influyentes están los intereses de la comunidad que resultaría seriamente lesionados en caso de que se llevara a cabo el cierre de la línea.

## MATO A UN NIÑO INDIO Y SE LO COMO

El extraño caso de Canibalismo Ocurrió hace varios días en Yautepec  
Un campesino en el Estado de Morelos fué linchado en Yautepec, Morelos, acusado de comer carne humana, según informes recibidos por los llegados a esta capital.  
Los despatches dicen que el acusado asesinó a un niño de la región adereznándolo después como al hubieran sido un pavo.  
El horrible caso de canibalismo fué descubierta horas después de la desaparición de la víctima. El pueblo dio los informes se enfocó tanto, que linchó al responsable.

## ESTAN DIVIDIENDOSE LOS POLITICOS "PANCISTAS" DE MEX.

Gonzalo N. Santos Declara que Treviño no es Quien Debe Autorizar las Expulsiones De Los Diputados  
MEXICO. — Los diputados y senadores que fueron expulsados del Partido Nacional Revolucionario, están enardecidos contra los expulsadores y a las cosas no se resuelven por alguna persona, pueden llegar a provocar choques entre los "blancos", los "rojos" y la directiva del mencionado partido.  
Gonzalo N. Santos, que encabeza a los que fueron expulsados, ha manifestado públicamente que ni Pérez Treviño, ni nadie, tiene derecho para manejar los asuntos de esta naturaleza, del partido a su antojo y que se desconocen como autoridad para tomar determinaciones radicales por sí su expulsión y la de los demás compañeros no es cosa que resolver Pérez Treviño ni Luis León, sino que en todos casos debe hacerse una asamblea, y después de oír en defensa a aquellos a quienes la medida disciplinaria se pretende imponer. Total que entre Pérez Treviño y los senadores y diputados del grupo expulsado del partido, se han roto las relaciones y que todo hace creer que la armonía no se resta biclera sino hasta que no venga el futuro Presidente de la República que se encuentra en Arizona.  
Por otro lado Pérez Treviño no mejor dicho el Comité Ejecutivo del Partido a manifestado a la prensa que de todas partes de la República está recibiendo infinidad de mensajes en los que se le felicita por la determinación y se le respalda en su actividad, al expulsar al grupo de los "blancos" de la Comisión Permanente del Congreso.

## DE LA HUERTA SERA MINTRO. DE O. RUBIO

Tal es la versión que circula insistentemente en los círculos políticos  
CIUDAD DE MEXICO. — De una manera insistente circula en los centros políticos de esta capital, el rumor de que don Adolfo de la Huerta ex-Presidente de la República, y actualmente radicado en Hollywood, California, se irá uno de los Secretarías de Estado del Presidente Ortiz Rubio.  
La versión añade que don Adolfo desempeñará la Cartera de Hacienda, cargo que ocupó durante el gobierno del general Obregón.  
La noticia a causado sensación, aunque, en general, se cree que es un simple rumor sin fundamento, nacido solo al saberse que el señor De la Huerta está próximo a volver al país, con la autorización del Ingeniero Ortiz Rubio.  
Esta ciudad llegaron a la estación Colima cerca del medio día, y cuando ya se encontraban reunidas más de seis mil personas.

## MEXICANOS MUERTOS EN UN ACCIDENTE

SACRAMENTO CALIF. — Dos hombres perdieron la vida y 14, de los cuales cinco se espera que mueran, resultaron lesionados, cuando un autoavión salió de los rieles cayendo a un precipicio. Martín Gómez, mexicano es uno de los muertos. El otro no ha sido identificado aún.  
Todos los heridos o al menos la mayor parte, son mexicanos, empleados por el Southern Pacific en los trabajos de reparación de las vías.  
La empresa informa que abrirá una investigación para fijar las responsabilidades del accidente.

## FRACASARA EL PROYECTO DE LA CUOTA A MEXICO

Así cree en Washington. Hoover se Opone a la Restricción  
WASHINGTON. — El proyecto de "cuota" a México, que en anteriores periodos del Congreso no ha progresado, vuelve a ocupar la atención de los legisladores, gracias a los esfuerzos de los representantes Johnson y Box, autores de sendos proyectos sobre la materia.  
Pero a pesar de que estos dos legisladores que anteriormente obraban por separado, han unido sus fuerzas, existen ligerísimas probabilidades de que se llegue a una modificación de las leyes inmigratorias que afectan la entrada de mexicanos. Y aun cuando una iniciativa de esta naturaleza llegara a ser aprobada en la Cámara Baja, la aprobación del Senado sería muy difícil si no imposible.  
Es cierto que el Secretario del Trabajo James J. Davis, continúa firme en sus propósitos de aplicar el sistema de cuota a la inmigración procedente de Latinoamérica, pero también es cosa conocida que otros altos miembros de la administración, incluyendo al Presidente Hoover consideran tal cosa como algo que podría en peligro toda la estructura de las relaciones internacionales en el hemisferio Occidental.  
Tanto el Presidente como el Secretario de Estado consideran que el libre intercambio de ciudadanos de Estados Unidos y los países latinoamericanos es especial para el mantenimiento amistoso entre los pueblos del Nuevo Mundo.  
La última iniciativa presentada en la Cámara Baja, según se ha podido saber por el correspondiente de los periodicos LOZANO, es en el sentido de admitir a tres latinoamericanos por cada americano que se establezca en el país de donde aquellos provengan. Aun cuando se carecen de cifras exactas, se cree que en el caso de ser aprobado este proyecto, sólo sería admitida en Estados Unidos la tercera parte de la actual inmigración de México.  
De cualquier modo, lo cierto es que los datos oficiales indican que el trabajador mexicano se ha convertido en un creciente factor en numerosas industrias americanas, y en vista de esto, y de que debido a la cuota que existe contra las naciones extranjeras es México hoy por hoy la única fuente abundante de trabajadores no especializados, los mexicanos cuentan con activos propagandistas espontáneos.

## MATO A UN NIÑO INDIO Y SE LO COMO

El extraño caso de Canibalismo Ocurrió hace varios días en Yautepec  
Un campesino en el Estado de Morelos fué linchado en Yautepec, Morelos, acusado de comer carne humana, según informes recibidos por los llegados a esta capital.  
Los despatches dicen que el acusado asesinó a un niño de la región adereznándolo después como al hubieran sido un pavo.  
El horrible caso de canibalismo fué descubierta horas después de la desaparición de la víctima. El pueblo dio los informes se enfocó tanto, que linchó al responsable.

## ESTAN DIVIDIENDOSE LOS POLITICOS "PANCISTAS" DE MEX.

Gonzalo N. Santos Declara que Treviño no es Quien Debe Autorizar las Expulsiones De Los Diputados  
MEXICO. — Los diputados y senadores que fueron expulsados del Partido Nacional Revolucionario, están enardecidos contra los expulsadores y a las cosas no se resuelven por alguna persona, pueden llegar a provocar choques entre los "blancos", los "rojos" y la directiva del mencionado partido.  
Gonzalo N. Santos, que encabeza a los que fueron expulsados, ha manifestado públicamente que ni Pérez Treviño, ni nadie, tiene derecho para manejar los asuntos de esta naturaleza, del partido a su antojo y que se desconocen como autoridad para tomar determinaciones radicales por sí su expulsión y la de los demás compañeros no es cosa que resolver Pérez Treviño ni Luis León, sino que en todos casos debe hacerse una asamblea, y después de oír en defensa a aquellos a quienes la medida disciplinaria se pretende imponer. Total que entre Pérez Treviño y los senadores y diputados del grupo expulsado del partido, se han roto las relaciones y que todo hace creer que la armonía no se resta biclera sino hasta que no venga el futuro Presidente de la República que se encuentra en Arizona.  
Por otro lado Pérez Treviño no mejor dicho el Comité Ejecutivo del Partido a manifestado a la prensa que de todas partes de la República está recibiendo infinidad de mensajes en los que se le felicita por la determinación y se le respalda en su actividad, al expulsar al grupo de los "blancos" de la Comisión Permanente del Congreso.

## ESTAN DIVIDIENDOSE LOS POLITICOS "PANCISTAS" DE MEX.

Gonzalo N. Santos Declara que Treviño no es Quien Debe Autorizar las Expulsiones De Los Diputados  
MEXICO. — Los diputados y senadores que fueron expulsados del Partido Nacional Revolucionario, están enardecidos contra los expulsadores y a las cosas no se resuelven por alguna persona, pueden llegar a provocar choques entre los "blancos", los "rojos" y la directiva del mencionado partido.  
Gonzalo N. Santos, que encabeza a los que fueron expulsados, ha manifestado públicamente que ni Pérez Treviño, ni nadie, tiene derecho para manejar los asuntos de esta naturaleza, del partido a su antojo y que se desconocen como autoridad para tomar determinaciones radicales por sí su expulsión y la de los demás compañeros no es cosa que resolver Pérez Treviño ni Luis León, sino que en todos casos debe hacerse una asamblea, y después de oír en defensa a aquellos a quienes la medida disciplinaria se pretende imponer. Total que entre Pérez Treviño y los senadores y diputados del grupo expulsado del partido, se han roto las relaciones y que todo hace creer que la armonía no se resta biclera sino hasta que no venga el futuro Presidente de la República que se encuentra en Arizona.  
Por otro lado Pérez Treviño no mejor dicho el Comité Ejecutivo del Partido a manifestado a la prensa que de todas partes de la República está recibiendo infinidad de mensajes en los que se le felicita por la determinación y se le respalda en su actividad, al expulsar al grupo de los "blancos" de la Comisión Permanente del Congreso.

## DE LA HUERTA SERA MINTRO. DE O. RUBIO

Tal es la versión que circula insistentemente en los círculos políticos  
CIUDAD DE MEXICO. — De una manera insistente circula en los centros políticos de esta capital, el rumor de que don Adolfo de la Huerta ex-Presidente de la República, y actualmente radicado en Hollywood, California, se irá uno de los Secretarías de Estado del Presidente Ortiz Rubio.  
La versión añade que don Adolfo desempeñará la Cartera de Hacienda, cargo que ocupó durante el gobierno del general Obregón.  
La noticia a causado sensación, aunque, en general, se cree que es un simple rumor sin fundamento, nacido solo al saberse que el señor De la Huerta está próximo a volver al país, con la autorización del Ingeniero Ortiz Rubio.  
Esta ciudad llegaron a la estación Colima cerca del medio día, y cuando ya se encontraban reunidas más de seis mil personas.

## FRACASARA EL PROYECTO DE LA CUOTA A MEXICO

Así cree en Washington. Hoover se Opone a la Restricción  
WASHINGTON. — El proyecto de "cuota" a México, que en anteriores periodos del Congreso no ha progresado, vuelve a ocupar la atención de los legisladores, gracias a los esfuerzos de los representantes Johnson y Box, autores de sendos proyectos sobre la materia.  
Pero a pesar de que estos dos legisladores que anteriormente obraban por separado, han unido sus fuerzas, existen ligerísimas probabilidades de que se llegue a una modificación de las leyes inmigratorias que afectan la entrada de mexicanos. Y aun cuando una iniciativa de esta naturaleza llegara a ser aprobada en la Cámara Baja, la aprobación del Senado sería muy difícil si no imposible.  
Es cierto que el Secretario del Trabajo James J. Davis, continúa firme en sus propósitos de aplicar el sistema de cuota a la inmigración procedente de Latinoamérica, pero también es cosa conocida que otros altos miembros de la administración, incluyendo al Presidente Hoover consideran tal cosa como algo que podría en peligro toda la estructura de las relaciones internacionales en el hemisferio Occidental.  
Tanto el Presidente como el Secretario de Estado consideran que el libre intercambio de ciudadanos de Estados Unidos y los países latinoamericanos es especial para el mantenimiento amistoso entre los pueblos del Nuevo Mundo.  
La última iniciativa presentada en la Cámara Baja, según se ha podido saber por el correspondiente de los periodicos LOZANO, es en el sentido de admitir a tres latinoamericanos por cada americano que se establezca en el país de donde aquellos provengan. Aun cuando se carecen de cifras exactas, se cree que en el caso de ser aprobado este proyecto, sólo sería admitida en Estados Unidos la tercera parte de la actual inmigración de México.  
De cualquier modo, lo cierto es que los datos oficiales indican que el trabajador mexicano se ha convertido en un creciente factor en numerosas industrias americanas, y en vista de esto, y de que debido a la cuota que existe contra las naciones extranjeras es México hoy por hoy la única fuente abundante de trabajadores no especializados, los mexicanos cuentan con activos propagandistas espontáneos.

## MEXICANOS MUERTOS EN UN ACCIDENTE

SACRAMENTO CALIF. — Dos hombres perdieron la vida y 14, de los cuales cinco se espera que mueran, resultaron lesionados, cuando un autoavión salió de los rieles cayendo a un precipicio. Martín Gómez, mexicano es uno de los muertos. El otro no ha sido identificado aún.  
Todos los heridos o al menos la mayor parte, son mexicanos, empleados por el Southern Pacific en los trabajos de reparación de las vías.  
La empresa informa que abrirá una investigación para fijar las responsabilidades del accidente.

## CONOCERAN SU SUERTE 17 EXILIADOS

El Ing. O. Rubio dará su fallo sobre el Conflicto en el seno del PNR  
CIUDAD DE MEXICO. — El conflicto en el seno del Partido Nacional Revolucionario, que estuvo a punto de dividir las fuerzas del partido político victorioso actualmente en México será solucionado directamente por el Presidente electo Pascual Ortiz Rubio, según se anunció.  
La intervención directa del Presidente electo en el conflicto fue anunciada poco después de una larga conferencia entre el Ingeniero Ortiz Rubio y la Comisión Permanente, que fueron expulsados del partido como consecuencia del amarrado dado al diputado Gonzalo N. Santos.  
Al terminar la conferencia, los miembros de la Permanente se negaron hacer declaraciones, indicando que el Ingeniero Ortiz Rubio dará su fallo oportunamente.  
Después de la conferencia con los 17 expulsados, el Presidente electo estuvo conferenciando con los miembros del comité directivo del partido, informándoles que mañana a más tardar dará a conocer su fallo sobre el conflicto que estuvo a punto de dividir las filas del PNR.

## UN FENOMENO CON LA NARIZ EN LA FRENTE

Ciudad de México. — Con la nariz en la frente; con los ojos en el lugar correspondiente a la nariz y con las orejas en la comisura de la boca vino al mundo un niño. Este fenómeno fué dado a luz por una mujer del pueblo atendida en el Hospital Juárez. Los informes de los médicos que asistieron al alumbramiento indican que tanto la madre como el recién nacido gozan de cabal salud.

**ALCOHOL 40%**  
**LA SANADORA**  
 TRADE MARK  
 La Sanadora  
 Para Oto Inlerno y Externo

Usada externamente como linimento se beneficia en el alivio de Reumatismo, Torceduras, Contusiones, Dolor de Cabeza, Cortadas, Heridas, Piquetes de Insetos, Lumbago, Neuralgia, Dolor de Muelas, Calambres.

Internamente se beneficia en el alivio de la Tos, Resfriados, Fiebre, Cefalea.

DOSIS—Para adultos, una cucharadita. Para niños de 4 a 12 años, media cucharadita. Para lactantes, 15 gotas. Siempre mezcle la medicina con bastante agua endulzada. Repítela la dosis cada 3 ó 4 horas.

**ROMERO DRUG CO.**  
 EL PASO, TEXAS, U. S. A.

SE VENDE EN TODAS PARTES 25c

**PRECIO \$0.25**

**SEÑORAS Y SEÑORITAS**  
**GOTA OPTICA**  
 Refrescará sus ojos y les devolverá su brillo natural. Con ojos cansados, enrojecidos o inflamados, no puede haber cara bonita ni agradable. Procure conservar sus ojos con **GOTA OPTICA**.

**666**  
 es una Prescripción para Resfriados, Gripe, Flu, Dengue, Bili, Fiebre y Malaria. Es el remedio más rápido conocido.

Oficina Tel. 305x1—Res. 305-2  
 Horas 10 a 12, y 2 a 5-7 a 8  
 Dom. 10 a 12 de la Mañana  
 Sábado 7 a 9 de la noche

**DR. C. E. SCHULTZ**  
 MEDICO CIRUJANO Y PARTERO  
 819 Calle Main — Santa Paula.

Mutual 3232 Horas 9 a 6  
**Dr. R. J. CARREON, Jr.**  
 Oculista  
 Oficinas en Broadway y calle 7a.  
 The Sun Drug Co. Los Angeles.

**MARK H. EDWARDS**  
 Tel. 346 — Notario Público  
 Abogado y Consejero  
 Edificio Hedrick  
 Santa Paula, California

**LES INVITAMOS**  
 para que compren aquí sus **MALTAS Y LUPULOS**  
 así como otros artículos del ramo

**LEE'S CRISPETTES**  
 1012 Main St.  
 Santa Paula, Calif.

**666**  
 es una prescripción para RESFRIOS, GRIPPE, FLU, DENGUE, BILIS, FIEBRE Y MALARIA. Es el remedio más rápido para curar.

**Geo. Lauterer Co.**  
 222 W. MADISON ST.  
 CHICAGO, ILL.  
 Manufactureros de Indulgencias, Estándares, Pabellones, Botones de celuloide, oro y plata, para sociedades, uniformes y cachuchas. Mande pedir hoy su catálogo, gratis.

**CLOUGH'S PHARMACY**  
 "LA BOTICA Para SUS RECETAS"

NO SOTROS DESEAMOS AUMENTAR NUESTRA CLIENTELA MEXICANA. — PARA TODO SERVICIO EN EL RAMO, ESTAMOS A SUS RESPETABLES ORDENES.

**FILLMORE, CALIF**  
 Teléfono 130-J

**Directorio Comercial**

**LA OCCIDENTAL**  
 FORTINO JUAREZ, Prop.  
 Tienda de Abarrotes y Carnicería, Frutas y Panadería  
 245 S. Ojai St.

**SEVERO MOLINA**  
 1123 Harvard  
 Mercancías en General  
 Precios de Plaza

**NUART CABINET SHOP**  
 Especialidad en Construcciones estilo colonia, "stucco" \$3.25 el pie, "Siding" \$3.00 el pie  
 S. VELAZQUEZ, Prop.  
 105 No. 11th St.

**S. & J. MEDINA CO**  
 TIENDA DE ABARROTES  
 Verduras — Carne y Refrescos  
 Esq. Mill y Harvard Blvd.

**GONZALEZ CASH GROCERY**  
 Visite Usted mi nueva casa donde encontrará toda clase de REFRESCOS ABARROTES Y MERCANCIAS EN GENERAL.  
 Esq. calle B y 7a. Oxnard.

**JOSE G. GONZALEZ**  
 Importador y Manufacturero de los famosos Productos "González" — Chorizo y Dulces Mexicanos

**LA NACIONAL**  
 J. GOMEZ, Prop.  
 Tienda de Abarrotes, especialidad en carne fresca, Verduras y Frutas.  
 234 So. 10th Street

**PACIFIC OUTFITTING COMPANY**  
 Muebles, Camas y Todo lo Necesario para el Hogar  
 A. ROMO, Mgr.  
 1016 Main Street

**EL BUEN TONO, INC.**  
 3729 Whittier Blvd  
 Los Angeles, California

**TIENDA DE ROPA PARA HOMBRE Y SEÑORA**  
 Ventas en Abonos Fáciles

Comercia Exclusivamente entre la Colonia de Habla Española! Nuestros Agentes visitan constantemente el Valle de Santa Clara

**LA FARMACIA MARTINEZ**

Esta Botica Mexicana, la única en Santa Paula, invita y ofrece a las colonias mexicanas de este distrito, un completo surtido de medicinas de patente, medicinas mexicanas, accesorios de Farmacia y todo lo que se relacione con el ramo.

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomienden sus recetas, con prontitud y esmero.

**ABIERTO LOS DOMINGOS TODO EL DIA**

Tenemos en conexión elegante Soda Fuente, para dispensar refrescos de todas clases.

**TED MARTINEZ, PROP.**  
 1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.

**LA OCCIDENTAL**  
 FORTINO JUAREZ, Prop.  
 Tienda de Abarrotes y Carnicería, Frutas y Panadería  
 245 S. Ojai St.

**SEVERO MOLINA**  
 1123 Harvard  
 Mercancías en General  
 Precios de Plaza

**NUART CABINET SHOP**  
 Especialidad en Construcciones estilo colonia, "stucco" \$3.25 el pie, "Siding" \$3.00 el pie  
 S. VELAZQUEZ, Prop.  
 105 No. 11th St.

**S. & J. MEDINA CO**  
 TIENDA DE ABARROTES  
 Verduras — Carne y Refrescos  
 Esq. Mill y Harvard Blvd.

**GONZALEZ CASH GROCERY**  
 Visite Usted mi nueva casa donde encontrará toda clase de REFRESCOS ABARROTES Y MERCANCIAS EN GENERAL.  
 Esq. calle B y 7a. Oxnard.

**JOSE G. GONZALEZ**  
 Importador y Manufacturero de los famosos Productos "González" — Chorizo y Dulces Mexicanos

**LA NACIONAL**  
 J. GOMEZ, Prop.  
 Tienda de Abarrotes, especialidad en carne fresca, Verduras y Frutas.  
 234 So. 10th Street

**PACIFIC OUTFITTING COMPANY**  
 Muebles, Camas y Todo lo Necesario para el Hogar  
 A. ROMO, Mgr.  
 1016 Main Street

**Do Not Hesitate**

**DENTISTA -- DENTISTA**  
 No Necesita Ir a Los Angeles o Cualquier Otro Lugar, para Componer su Dentadura

Venga usted a mi oficina y le garantizo mi Trabajo; Tengo la más moderna Oficina del Condado y HABLO ESPAÑOL

Mis Precios son Muy Razonables

**Dr H Brown**  
 808 Main Street — Santa Paula, Cal.

**3 MEXICANOS PERECIERON SEPULTADOS**

Reparaban una Cañería de una Planta Eléctrica, en Sonora, Calif.

**SONORA, CALIF.**  
 Cuatro hombres, tres de ellos mexicanos murieron cuando pretendían reparar una cañería de agua de la planta eléctrica de Salsaliu. Tres de los muertos quedaron sepultados en un derrumbe, mientras el cuarto se cayó, mientras trabajaba, de un tanque.

Jesus Yerma, mexicano, de 21 años de edad, fue el primer mexicano muerto.

Mientras tanto varios trabajadores la mayoría de los cuales eran mexicanos enviados a hacer una reparación a un punto de 12 millas de aquí.

Cuando los trabajadores se dirigían al lugar del trabajo, ocurrió un derrumbe.

Dos mexicanos y un ruso quedaron muertos a consecuencia del derrumbe.

De los dos compañeros muertos solamente fue identificado Mateo Peña.

Treinta trabajadores se encontraban en la noche trabajando desesperadamente para rescatar los cadáveres de los dos mexicanos sepultados.

**"DJAKABISH" Y "TECOLOTE" -- FILIS**

Que los primitivos indígenas de Norteamérica conocieron el monstruoso mamut, superviviente de la Edad Glacial; que los ascendientes de los modernos pieles-rojas lo cazaron a lo largo del Hudson y los Grandes Lagos para aprovecharse de su cuero, carne y dentaduras de marfil. Talopin el profesor William Duncan Strong de la Universidad de Nebraska. Y basa su opinión en las evidencias que se ha encontrado en los mitos y leyendas de ciertas remotas tribus indias "algonquinas" del presente día.

**DE VENTA—Un completo Equipo de taller de carpintería — Maquinaria especial para trabajo de gabinete y "Manual Training.—Precios razonables. Vea al señor Salvador Velasquez, 116 So. Ojai St.**

**J. BARRON**  
 "El Sastre de los Elegantes"  
 138 No. Ojai St.  
 Servicio a Domicilio  
 Maquinaria Moderna

**SANTA PAULA SHOE REPAIR SHOP**  
 Tengo el placer de anunciar a mis numerosos patrocinadores, que ya tengo en mi establecimiento un completo y elegante surtido de calzado de lo más moderno, bueno y a precios muy bajos.

**MANUEL VICTORIA, Prop.**

**MUEBLERIA**  
 Muebles nuevos y Usados  
 Completo surtido de Ferrería, Estufas, Juguetes, casi todo encontrará aquí.—Visítenos

**J. H. McNICHOLS**  
 121 E. 5th St.  
 Oxnard, — Calif.

**DE VENTA—** Dos casas — una casa está rentada como restaurant y la otra como tienda. Una verdadera Ganga. Infórmese con la Srita. Coronel en la oficina de La Voz de la Colonia.

**PARA TODA PERSONA**  
 Si usted tiene frío y se siente mal cuando vuelve a su casa en la noche, tome una dosis de Píldoras Canario y Fríoese con La Sanadora. Al siguiente día usted se sentirá como otra persona. Evite las toses y resfriados usando Píldoras Canario y La Sanadora.

Precio 25c en todas partes

**MEXICO, LA CIUDAD LUZ DE AMERICA**

—México es el país de América. Para que ir a Europa. Se puede ir allí en viaje de estudios, pero para gozar del paisaje y de las impresiones fuertes, con venir a México basta".

Estas palabras fueron pronunciadas por uno de los periodistas californianos que se hallan aquí en viaje de recreo. El periodista, mostrándose entusiasmado con lo que ha visto de México, continuó:

Los edificios de esta capital son el reflejo de la dignidad, las calles están llenas de tráfico, la vida aquí es cosmopolita. Los autos abundan tanto, y los caballos son tan escasos como en el boulevard de Wilshire, de Los Angeles.

"En el museo Nacional hemos visto colecciones que no pueden ser duplicadas en ninguna exposición mundial, y óleos que serían la envidia de cualquier galería americana. Nuestras reliquias datan de cuatrocientos años atrás, las de México de cuarenta mil años, y algunas las grandes colecciones de ídolos, calendarios y monumentos mayas, aztecas y toltecas provienen de hace cuarenta mil años.

"Durante nuestra visita al kiosko de las flores, vimos como eran confeccionadas numerosas piezas florales que iban a ser enviadas al Presidente electo, señor Ortiz Rubio, con motivo de su regreso de Estados Unidos".

Refiriéndose luego a su viaje a través de la República, después de haber pasado la frontera por Nogales, el periodista dijo:

Las ciudades en las cuales nos detuvimos tienen ricas iglesias pero también mendigos. Más que la clase media resalta esa multitud de mujeres que cuecen tortillas en la calle o preparan enchiladas; el peon y el hombre de sarape, y los indios juntos al tren ofreciendo sus mercaderías a los viajeros.

"Pero a lo largo del viaje, también se extiende la costa occidental, con su suelo apenas cultivado, y enviando, sin embargo, ocho mil carros de frutas y legumbres cada año por el Sud-Pacífico".

Los excursionistas, después de su visita a las pirámides de San Juan Teotihuacán, regresarán a Calif.

**CORAZONES AL AIRE**

Como los ruidos viajeros del tobogán de la vida, y vamos murmurando un poco en cada kilómetro que pasa.

Este último minuto de nuestra última hora es el revisor que viene a darnos el último kilómetro de nuestro trayecto.

El corazón del hombre de estado debe estar en la cabeza.

Napoléon.

**NUXFERRONE**

Este tónico contiene hierro orgánico y peptona con nuez vómica, carne peptonizada e hipofosfitos y es altamente recomendado para las convalecencias, señoras débiles, ancianos y niños delicados

Es de un beneficio especial para personas que no tienen suficiente hierro en la sangre como lo indica la palidez y la anemia

"NUXFERRONE" es un tónico fortaleciente para la palidez y decaimiento de salud, aumenta la vitalidad

Es un tónico agradable para personas decaídas que necesitan hierro en la sangre

**DIRECCIONES—**Para adultos débiles, pálidos y decaídos, una cucharada grande media hora antes de cada comida y a la hora de acostarse. Niños de cinco a diez años de edad una cucharadita. De diez a 15 años de edad 2 cucharaditas por cada dosis.

Una Botella le Convencerá \$1.50

**FARMACIA BLAIR**  
 Santa Paula, — 904 Main St.

**BOTELLAS 25<sup>c</sup> DOCENA**

**MALTA BLUE RIBBON**  
**3 LIBRAS 50<sup>c</sup>**

**BOTELLAS 25<sup>c</sup> DOCENA**

**MALTA BUDWEISER**  
**50<sup>c</sup>**

**BOTELLAS 25<sup>c</sup> DOCENA**

**Louis Store No. 2**  
 1061 MAIN ST - SANTA PAULA

**BOTELLAS 25<sup>c</sup> DOCENA**

**CARGAMENTO DE ARMAS EN LA FRONTERA**

Los Oficiales de Migración capturan 2 autos, al Oeste de C. Juárez

Asegurarán en México que Caraveo pasó a Territorio nacional

**CIUDAD DE MEXICO.**  
 —Que el general de división Marcelo Caraveo, ex-gobernador del Estado de Chihuahua y uno de los principales jefes de la revolución de marzo, se encuentra nuevamente en territorio nacional listo para encabezar una nueva rebelión, es lo que afirman las penas que llegaron procedentes del Norte del país a esta capital.

Los informantes aseguran que el general Caraveo pasó la frontera mexicana hace tres días, internándose en el Estado de Chihuahua acompañado de seis hombres.

Y al mismo tiempo que se daba cuenta de las supuestas actividades del ex-gobernador de Chihuahua, la Dirección General de Aduanas informó que el domingo pasado fué descubierto un contrabando de armas y parque (diez mil cartuchos), en los momentos en que era pasado por un lugar solitario, a diez kilómetros al Oeste de Ciudad Juárez.

Dice el informe de la Dirección General de Aduanas que el parque era conducido a bordo de dos autos móviles y que los contrabandistas huieron al verse descubiertos.

Los dos autos y el contrabando cayeron en poder de los oficiales de Migración.

**LA LEYENDA DE DJAKABISH**

Este mito corre aún entre la tribu de los indios Naakapi, habitantes del Labrador boreal. Estos indios constituyen un grupo aislado a la civilización y conservador; por lo tanto, guardan mejor que cualquiera otro sus costumbres y creencias primitivas. La leyenda del héroe Djakabish es una de las más populares y más contadas entre las tribus norteamericanas. La versión que del mito corre entre los Naakapi Erase enorme monstruo, especie de Tramat habilitado con el poder de Levitán apocalíptico y nombre "Katictoak". El monstruo era grande, grande, de enorme fuerza, dientes formidables y una fuerza kilométrica, con la que hería a gente. Las huellas que katictoak dejaba en la nieve eran redondas y profundas. Y un día... el monstruo se como a los padres de Djakabish y el joven héroe, presa de coraje, se el dolor acobataba, se el monstruo de sus padres. Tras lucha cruel y prolongada el héroe logró anticiparse al monstruo, a puros flechazos. Djakabish destajo al mamut y de sus orejas hizo bilando lecho donde recuperarse las fuerzas perdidas en la batalla... Y dice el profesor Strong que al mostrarle a un Naakapi la fotografía de un elefante, el indio dijo: "Katictoak!"

**Vea Usted Nuestra Oferta Especial**



Si su Subscripcion Esta Vencida  
Hoy es Tiempo de Renovarla!  
12 Meses por \_\_\_\_\_ \$2.00

LOS PRIMEROS COLONOS DE MASSACHUSETTS

EL DESEMBARCO DE LOS PEREGRINOS

FLIS cuenta algunos de los incidentes ocurridos. Los marineros murmuraban y querían regresar; un cierto vaporino que se burlaba de los emigrantes se murió y todos vieron que la justa mano de Dios lo había herido. John Howland se cayó al agua y fue salvado milagrosamente. Costacia, la esposa de Giles Hopki...

Después de sesenta y seis días de travesía, el "Mayflower" hizo la recala de Cape Cod, costa de Massachusetts, el 10 de noviembre de 1620. Colon hizo la travesía de las Canarias a San Salvador en treinta y cinco días. El veintinueve anclaron en la bahía y salieron los cabecillas en una chalupa a buscar lugar apropiado para desembarcar. No fue sino hasta un mes después (el 22 de diciembre) cuando pisaron tierra en Plymouth Rock. Pero el 22 de noviembre ya habían firmado el abor- do del "Pacto de Cape Cod. En dicho documento los firmantes se constituyeron "en cuerpo político civil para nuestro mejor orden y preservación..."

LA TEORIA DE STIMSON SOBRE EL DESARME

Dice que éste debe ser relativo y no sujeto a números exactos

LONDRES. — Estados Unidos proponen que los trabajos de la Conferencia del desarme aquí. "Aunque se base en la doctrina de que las necesidades navales son relativas según se podo informar. El jefe de la Delegación Americana, general Stimson, seguirá adelante la Conferencia, según se sabe. "Las Naciones han firmado el Pacto Kellogg, asegurando que no habrá más conflictos armados. Por lo tanto, puede una nación decir que necesita tantos barcos de tal o cual tonelaje? No reducirá sus necesidades al mismo tiempo que otras naciones reducen sus marinas?"

SERA ASCENDIDO EL GENERAL M. P. DE RIVERA

Se sabe que el Rey Alfonso lo hará Capitán General

MADRID.—El miércoles próximo pasado cumplió setenta años de edad el general Primo de Rivera, que lleva ceta años al frente del gobierno español. Cuando dió el golpe militar en Barcelona el año 1923, era el teniente general más joven que existía en el escalafón del Ejército, en el cual ocupa hoy el número uno de su categoría, reuniendo las condiciones necesarias para tener la cruz laureada de San Fernando y haber mandado en jefe ejercido en acciones de guerra. Créese que con ocasión de su cumpleaños sea ascendido Primo de Rivera a príncipe de la milicia, compartiendo la jerarquía con el general Weyler y el infante don Carlos de Borbón, aunque se asegura que hasta el 23 del actual, en que celebra su santo el Rey Alfonso no se acordará este ascenso.

DR. R. P. LITTLE M. D. Médico, Cirujano y Partero 139 N. 10th Street SANTA PAULA, CALIF. TELEFONO 85 HABLO ESPAÑOL Atención Especial para los Niños y Bebéis

CUARENTENA A LOS PERICOS MEXICO-TEX.

Se Decreta para evitar la psitacosis en Los Angeles, Cal.

LOS ANGELES CALIFORNIA.—No existe peligro alguno de que se extienda la "fiebre del perico" en Los Angeles; pero de todos modos ya se procede a poner en cuarentena a los loros y catarinas. Así dijo a los periodistas el médico oficial de la ciudad, Dr. George Parrish, quien agregó: "Se están haciendo esfuerzos en el Departamento de Salubridad para aislar el bécio que produce la psitacosis o "fiebre del perico"; pero mientras tanto se ejercerá una vigilancia estricta cerca de los loros, a fin de evitar posibles contagios."

El Departamento de Salubridad se dijo también a los periodistas, que en el Condado de Los Angeles se ha atribuido a la "fiebre del perico" la muerte de una persona tan sólo. También fueron informados de que aislar el bacilo y sujetar a una estricta cuarentena a los pericos y catarinas es muy difícil; pero no obstante se ha puesto ya manos a la obra, a fin de evitar una epidemia.

Estamos particularmente ansiosos en localizar y aislar a numero sos pericos que fueron traídos hace poco de Sudamérica en el vapor "El México", pues en todo caso serían los que podrían extender en esta ciudad la epidemia de referencia. "Los loros vienen a Los Angeles de México, Panamá y las Antillas; pero sospechamos de dos periquitos muertos hace poco en esta ciudad, procedentes de Rio de Janeiro."

LA PEQUEÑEN ATENCIONES Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

CREEN QUE ES INEVITABLE EL CIERRE DE LA MINERIA MEX.

Los propietarios de los fundos culpan de lenidad a la Sria. de Industria

CIUDAD DE MEXICO.—Un tratado de cooperación y responsabilidad entre las autoridades sanitarias de México y el Estado de Texas, será celebrado según anunció el jefe del Departamento de Salubridad, doctor Aquilino Villanueva. Después de celebrar una serie de conferencias con los delegados de las autoridades sanitarias del Estado de Texas, que se encuentran en esta capital el jefe del Departamento de Salubridad declaró que el gobierno de México ha aceptado concurrir a la convención sanitaria que se efectuará en Fort Worth, Texas, a medidas de octubre próximo.

El gobierno de México aceptó asistir a la conferencia de Fort Worth, Texas, con la condición de que las dos últimas sesiones de la convención que será inaugurada en territorio texano, sean efectuadas en esta capital. Entre los puntos más importantes que serán discutidos en la convención sanitaria, según expresó el Dr. Villanueva, se encuentran los siguientes: 1.—Informes pormenorizados de las enfermedades contagiosas en México y los Estados Unidos.

2.—Unificación de los sistemas de cuarentena entre ambos países tanto en los puertos como en las fronteras. 3.—Higienización de las aguas del Río Bravo, combatiendo los mos quitos en ambas márgenes. 4.—Informes detallados del origen y condición de los alimentos enviados por México a los Estados Unidos y viceversa.

La convención de sanidad a la que asistirá México, se considera de grandísima importancia por el jefe del Departamento de Salubridad.

LA CUOTA PARA LOS MEXICANOS SERA 50,000

El Nuevo Proyecto de Ley Presentado a la Cámara por Mr. Johnson

WASHINGTON.—El Presidente del Comité de Inmigración, Johnson, introdujo un proyecto de ley, hoy, en la Cámara en que se propone que la cuota que se asigne a los inmigrantes de los países del hemisferio Occidental no exceda de 50,000. "El citado Proyecto aclara que no debe legislarse en sentido de que esos inmigrantes, cuando se trate de trabajadores mexicanos o por estilo, sean de hecho esclavos o dependan de los patrones que los importan, pues que el Presidente del Comité que estos inmigrantes no sufran en su libertad personal una vez admitidos legalmente aquí.

El día de ayer, a la hora en que la clientela de "Doña Matilde" era numerosa bajó de un automóvil que paró a la puerta del mencionado edificio una dama elegante, que era la que con más frecuencia ocurría a comprar los tan afamados tamales. Dio de ellos los fueron ofrecidos por la fabricante, y mientras la dama se los comía, "Doña Matilde" se fué a hacer el paquete de otros veinte, que la expresada dama llevaba diariamente, por lo que le pagaba cinco pesos.

Un grito que hizo estremecer a toda la clientela se oyó en seguida. La elegante dama estaba comiendo por el terror, y con el brazo extendido señalaba al plato con el tamal que estaba desvolviendo. Los presentes se asustaron y quedaron mudos de espanto al ver que el dedo de un niño, cortado a más de la mitad salía por entre las masas del sabroso tamal. Toda aquella gente venía comiendo desde hacía mucho.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

Una atención delicada anima y aumenta las fuerzas, contribuye a que se olviden las penas fortaleza al alma y sobre todo, hace a uno abnegado.

Una alabanza delicada eleva el ánimo y conduce al bien. El afecto es bastante poderoso para devolver un poco de vida a esos pobres corazones a los cuales el abandono, el olvido, el desaliento y aun una falta han abatido. Pero a veces no basta; tal vez apague la maleolencia, de un alma un poco de alegría, pero no puede siempre, devolver la fuerza que hace obrar, y por consiguiente merecer.

LOS MUERTOS MANDAN... Y LOS VIVOS TAMBIEN

El genial escritor — cronista— Fernando López Martín, anunció en su exposición y catálogo como en las publicaciones sobre los trabajos que se están realizando en el lago Nemil de Italia, para extraer de su fondo las galeras del Emperador Caligula.

Caligula, como se sabe, fué un Emperador de índole despótica, que llevó a la ruina el tesoro de Roma, y no contento con ésto, Impuso su voluntad de capría, al extremo de obligar a los ricos para sostener la ostentación impura de su gobierno. Los historiadores aseguran que las galeras de Caligula poseían inmensos tesoros artísticos; y esto es lo que ha movido al gobierno de Italia, ahora por iniciativa del jefe fascista —Mussolini— a devolver a Roma aquellos preciosos valores.

Se ha violado la suma de un millón de libras, con el fin de extraer todo cuanto se pueda de las famosas galeras, para enriquecer más los museos nacionales. Como muy bien dice el escritor López Martín, nada muere definitivamente en la tierra, y menos lo que al espíritu se refiere. El plazo está permanentemente abasado al oído del hombre civilizado. Solamente el bruto está siempre sordo a esas voces enigmáticas que vienen de ese pasado en forma de revelaciones, o de mandatos imperativos de la conciencia. Porque por más que se trate de apagar esas voces, lo cierto es que de la Naturaleza, con un conjunto como en el Indivíduo, existe una permanente, poderosa relación entre los hechos del presente. Sin la prolongación del pasado, Sin ese pasado, estaríamos ahora mismo, en todas partes en estado primitivo, en el período de la caverna, trabajando el sílex, desconociendo los rudimentos del arte, quizás más felices pero en la honda plenitud de la barbarie. Las civilizaciones se han ido eslabonando hasta formar esta fuerte ideología del presente que aun necesita de juiciosas depuraciones.

Dice López Martín: "En nuestros muertos gloriosos encontramos a nuestros más conspicuos preceptores. Esto se llama "compensación ética". Generalmente el hombre que trabaja de buena fe por sus semejantes sabe por intuición que su labor será continuada por otros, o ha de servir a otros de orientación para dar mayor empuje y desarrollo a sus ideas. He ahí el verdadero motivo de esta frase que ya se ha generalizado: "los muertos mandan". Porque tales muertos son una realidad en la historia como lo fueron en el plano físico de orden personal en que se debatió. Después de largos siglos cuando la misma personalidad de Caligula parecía esfumarse entre las brumas del tiempo como un vulgar dictador, la crónica rebelde una faz de sus tremendas pasiones. El hombre tenía un alto concepto del Arte, y al decir de los versados en el análisis del pasado, aquellas galeras eran un verdadero museo en que se "invertieron los enormes caudales de Roma. Y un determinado artículo ha movido al jefe italiano a arrancar a los secretos del lago Nemil la leyenda de un tirano con la fausta noticia de haber tenido siquiera una verdadera concepción del arte de sus tiempos. Esas galeras dimis, si es posible siglos habían cambiado aparente volverlas a la superficie, lo que los cuenta para siempre.

Así en todas las órdenes, el pensamiento para rectificar y progresar, reacciona hacia atrás formando un círculo de apropiación de ideas y de condensaciones de fórmulas que la ciencia y la experiencia forman al través de las edades, un eslabonamiento de esfuerzos comunes a un fin. Como la Naturaleza se ha invertido los enormes caudales de Roma. Y un determinado artículo ha movido al jefe italiano a arrancar a los secretos del lago Nemil la leyenda de un tirano con la fausta noticia de haber tenido siquiera una verdadera concepción del arte de sus tiempos. Esas galeras dimis, si es posible siglos habían cambiado aparente volverlas a la superficie, lo que los cuenta para siempre.

Así en todas las órdenes, el pensamiento para rectificar y progresar, reacciona hacia atrás formando un círculo de apropiación de ideas y de condensaciones de fórmulas que la ciencia y la experiencia forman al través de las edades, un eslabonamiento de esfuerzos comunes a un fin. Como la Naturaleza se ha invertido los enormes caudales de Roma. Y un determinado artículo ha movido al jefe italiano a arrancar a los secretos del lago Nemil la leyenda de un tirano con la fausta noticia de haber tenido siquiera una verdadera concepción del arte de sus tiempos. Esas galeras dimis, si es posible siglos habían cambiado aparente volverlas a la superficie, lo que los cuenta para siempre.

Así en todas las órdenes, el pensamiento para rectificar y progresar, reacciona hacia atrás formando un círculo de apropiación de ideas y de condensaciones de fórmulas que la ciencia y la experiencia forman al través de las edades, un eslabonamiento de esfuerzos comunes a un fin. Como la Naturaleza se ha invertido los enormes caudales de Roma. Y un determinado artículo ha movido al jefe italiano a arrancar a los secretos del lago Nemil la leyenda de un tirano con la fausta noticia de haber tenido siquiera una verdadera concepción del arte de sus tiempos. Esas galeras dimis, si es posible siglos habían cambiado aparente volverlas a la superficie, lo que los cuenta para siempre.

Así en todas las órdenes, el pensamiento para rectificar y progresar, reacciona hacia atrás formando un círculo de apropiación de ideas y de condensaciones de fórmulas que la ciencia y la experiencia forman al través de las edades, un eslabonamiento de esfuerzos comunes a un fin. Como la Naturaleza se ha invertido los enormes caudales de Roma. Y un determinado artículo ha movido al jefe italiano a arrancar a los secretos del lago Nemil la leyenda de un tirano con la fausta noticia de haber tenido siquiera una verdadera concepción del arte de sus tiempos. Esas galeras dimis, si es posible siglos habían cambiado aparente volverlas a la superficie, lo que los cuenta para siempre.

Así en todas las órdenes, el pensamiento para rectificar y progresar, reacciona hacia atrás formando un círculo de apropiación de ideas y de condensaciones de fórmulas que la ciencia y la experiencia forman al través de las edades, un eslabonamiento de esfuerzos comunes a un fin. Como la Naturaleza se ha invertido los enormes caudales de Roma. Y un determinado artículo ha movido al jefe italiano a arrancar a los secretos del lago Nemil la leyenda de un tirano con la fausta noticia de haber tenido siquiera una verdadera concepción del arte de sus tiempos. Esas galeras dimis, si es posible siglos habían cambiado aparente volverlas a la superficie, lo que los cuenta para siempre.

CON LOS MEJORES DESEOS DE AÑO NUEVO ANUNCIO A LA COLONIA Y a toda la gente de habla española de este condado y principalmente de esta ciudad, que acabo de adquirir los servicios de la señora Eivell, en calidad de mi asistente en medicina, por lo que sus servicios de enfermera y conocimientos del idioma español redundarán en beneficio de mis clientes. Si la vea que se me proporcione asistir y prestar mis servicios en el ramo con más seguridad y éxito en todo caso. Invito a la colonia mexicana a pasar a mi gabinete cuando mis servicios sean requeridos, con la seguridad que ahí encontrarán quien les atiende en su propio idioma y con todas las cortesías y atenciones indispensables. TENE EL EQUIPO DE APARATOS QUIRURGICOS, RAYOS X Y OTROS DE LOS MAS MODERNOS EN EL RAMO DR. C. E. SCHULTZ 819 CALLE MAIN SANTA PAULA, CALIF.

AMERICA America fue un continente descubierta para servirle de patria de elección de género humano, y ese destino manifiesto y generoso no puede cumplirse sino dentro de un régimen de completa libertad. Así lo entienden los directores intelectuales de la voluntad y en todas las regiones del continente: no seremos hispanoamericanos, ni siquiera latinos. El calificativo con que la historia universal va a designarnos al